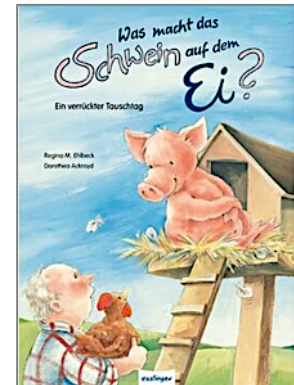


Bilderbuch «Was macht das Schwein auf dem Ei?»



Zur vorliegenden Textdidaktisierung

Die Didaktisierung des Bilderbuches «Was macht das Schwein auf dem Ei?» entstand im Rahmen des Aufbaumoduls «Einführung in die Didaktik Deutsch als Zweitsprache für Kindergarten und Schuleingangsstufe» im Kanton Thurgau.

Die Geschichte wird zuerst in einer kurzen Version kennen gelernt und nacherzählt

(Roter-Faden-Text). Anschliessend hören die Kinder die ganze Geschichte. Die Aufträge in der vorliegenden Didaktisierung begleiten die Kinder durch den Text und führen zu einer vertieften Auseinandersetzung mit dem Inhalt.

Weiterführende Informationen zur Didaktisierung von Lesetexten

Neugebauer, Claudia; Nodari, Claudio (2017): Förderung der Schulsprache in allen Fächern. Praxisvorschläge für Schulen in einem mehrsprachigen Umfeld. Bern: Schulverlag plus.

Autorinnen der Didaktisierung / Schule	Cornelia Wild, Primarschule Bettwiesen Petra Weibel, Schulhaus Silberweide, Sirmach
Redaktion	Susanne Peter
Stufe (Klasse)	Kindergarten / 1. Klasse
Vorliegendes Material	- Vereinfachte Parallelfassung zum Originaltext - Roter-Faden-Text - Aufträge - Vorlagen
Quellenangabe zum Originaltext	«Was macht das Schwein auf dem Ei?» von Dorothea Ackroyd Verlag BuchVertrieb Blank, ISBN Nr. 978-3-946012-23-8
Kontakt	www.netzwerk-sims.ch

Sprachlich entlastete Parallelfassung zum Originaltext und Roter-Faden-Text («Formulierungsschatz»)

Die Formulierungen und Sätze des Roten-Faden-Textes lernen die Kinder auswendig, damit sie aus der Geschichte erzählen können:

- ausgehend von den Bildern einzelne Formulierungen und Sätze anwenden
- die ganze Geschichte in dieser einfachen Version erzählen

Seite Nr.	Sprachlich entlastete Parallelfassung zum Originaltext	Roter-Faden-Text (Formulierungs-schatz)
	Was macht das Schwein auf dem Ei?	Was macht das Schwein auf dem Ei?
0	<i>Einleitung:</i> Das ist Bauer Michel. Er hat viele Tiere: ein Schwein, eine Kuh, ein Schaf, einen Hasen und ein Huhn. Er hat auch noch eine Katze, einen Hund, ein Pferd und einen Frosch.	<i>Einleitung:</i> Das ist Bauer Michel. Er hat viele Tiere: ein Schwein, eine Kuh, ein Schaf, einen Hasen und ein Huhn.
1-2	An einem Morgen liegt das Schwein gemütlich in der Schweingrube. Das Huhn spaziert vorbei und gackert: „Ga gagaga! Heute will ich kein Ei legen. Ich möchte viel lieber lieber faul herumliegen! Schwein, möchtest du mit mir tauschen?“ Das Schwein ist einverstanden. Es möchte nämlich auch einmal ein Ei legen. So tauschen das Huhn und das Schwein für einen Tag. Das Huhn legt sich faul in die Schweinegrube und das Schwein geht in den Hühnerstall.	An einem Morgen gackert das Huhn: „Ga gagaga! Heute will ich kein Ei legen. Ich möchte viel lieber faul herumliegen! Schwein, möchtest du mit mir tauschen?“ Das Schwein ist einverstanden. Es möchte nämlich auch einmal ein Ei legen. So tauschen das Huhn und das Schwein für einen Tag.
3-4	Die Kuh muht laut: „Muuuh! Heute will ich keine Milch geben.“ Da gackert das Huhn: „Ga gagaga! Dann musst du eben auch mit einem anderen Tier tauschen!“	Die Kuh muht laut: „Muuuh! Heute will ich keine Milch geben!“ Da gackert das Huhn: „Ga gagaga! Dann musst du eben auch mit einem anderen Tier tauschen!“
5-6	Sofort geht die Kuh zum Hasen. Sie muht wieder laut: „Muuuh! Heute will ich keine Milch geben! Ich möchte viel	Sofort geht die Kuh zum Hasen. Sie muht wieder laut: „Muuuh! Heute will ich keine Milch geben! Ich möchte viel


	<p>lieber Karotten fressen! Hase, möchtest du mit mir tauschen?“ Der Hase ist einverstanden. Er möchte nämlich auch einmal Milch geben. So tauschen auch die Kuh und der Hase für einen Tag.</p>	<p>lieber Karotten fressen! Hase, möchtest du mit mir tauschen?“ Der Hase ist einverstanden. Er möchte nämlich auch einmal Milch geben. So tauschen auch die Kuh und der Hase für einen Tag.</p>
7-8	<p>Jetzt versucht die Kuh, in den Hasenstall zu kriechen. Der Frosch schaut zu. Dann quakt er laut: „Quaaaak! Warte, ich helfe dir!“</p>	
9-10	<p>Jetzt möchte der Frosch aber auch tauschen. Er fragt den Hund: „Möchtest du mit mir tauschen?“ Der Hund ist einverstanden.</p>	
11-12	<p>Auch die Katze möchte tauschen. Sie fragt das Pferd: „Möchtest du mit mir tauschen?“ Das Pferd ist einverstanden.</p>	
13-14	<p>Jetzt staunt Bauer Michel. Was macht denn das Pferd auf dem Apfelbaum?</p>	
15-16	<p>Was macht das Huhn in der Schweinegrube? Bauer Michel staunt über den Frosch an seiner Hose. Er staunt über die Kuh im Hasenstall.</p>	
17-18	<p>Und er staunt über das Schwein im Hühnerstall. Das Schwein fragt Bauer Michel: „Hast du gesehen? Wir haben heute Tauschtag!“ Jetzt versteht der Bauer Michel seine Tiere wieder!</p>	
19-20	<p>Alle Tiere tauschen für einen Tag. Nur das Schaf nicht. Es sitzt vor der Haustüre und wartet auf Bauer Michel. Es blökt traurig: „Bööööö! Mich vergesst ihr immer! Bööööö! Niemand möchte mit mir tauschen!“ Da sagt Bauer Michel: „Das stimmt nicht! Ich möchte mit dir tauschen!“ Natürlich ist das Schaf einverstanden. Und so tauschen auch das Schaf und der Bauer für einen Tag.</p>	<p>Alle Tiere tauschen für einen Tag. Nur das Schaf nicht. Es blökt traurig: „Böööööö! Mich vergesst ihr immer! Bööööö! Niemand möchte mit mir tauschen!“ Da sagt Bauer Michel: „Das stimmt nicht! Ich möchte mit dir tauschen!“ Natürlich ist das Schaf einverstanden. Und so tauschen auch das Schaf und der Bauer für einen Tag.</p>

21-22	<p>Das Schaf schneidet Bauer Michel die Haare, und es fährt mit dem Traktor. Bauer Michel blökt auf der Weide. Da erschrickt der Pöstler und rennt schnell weg!</p>	
23-24	<p>Am Abend ist der Tauschtag vorbei. Alle sind müde. Aber alle sind froh, dass sie wieder sie selber sind.</p> <p>Bauer Michel sagt: „Ich bin so froh, dass ich wieder ein Bauer bin!“ Der Hase sagt: „Ich bin so froh, dass ich wieder ein Hase bin!“ Auch die Kuh, das Schaf, der Frosch, der Hund, die Katze und das Pferd sind froh.</p> <p>Sogar das Huhn ist froh und gackert: „Ga gagaga! Jetzt möchte ich wieder Eier legen!“ Es steht auf und – Was liegt denn da? Ein Ei! So schlafen alle glücklich und zufrieden ein.</p>	<p>Am Abend ist der Tauschtag vorbei. Alle sind müde. Aber alle sind froh, dass sie wieder sie selber sind.</p> <p>Bauer Michel sagt: „Ich bin so froh, dass ich wieder ein Bauer bin!“ Der Hase sagt: „Ich bin so froh, dass ich wieder ein Hase bin!“ Auch die Kuh und das Schaf sind froh.</p> <p>Sogar das Huhn ist froh und gackert: „Ga gagaga! Jetzt möchte ich wieder Eier legen!“ Es steht auf und – Was liegt denn da? Ein Ei!</p> <p>So schlafen alle glücklich und zufrieden ein.</p>



Möglicher Ablauf / Aufträge

Die Aufträge können den Möglichkeiten der Klasse angepasst und schriftliche Aufträge nach Bedarf zu einem Arbeitsblatt zusammengestellt werden.

Vorbereitung: Die **sprachlich entlastete Parallelfassung** wird mit grösserer Schrift ausgedruckt. Der Text wird mit Klebstreifen, die leicht entfernt werden können, über den Originaltext im Buch geklebt. Die Lehrperson liest also aus dem Buch vor – und nicht von einem separaten Blatt. Falls die Kinder nachfragen, wird ihnen erklärt, dass eine etwas andere Fassung ins Buch geklebt wurde.

Inhaltliche und lexikalische Vorentlastung (vor dem Erzählen)	
1.	<p>Tiere vom Bauernhof kennen lernen</p> <p>Material: Bildkarten oder Figuren von Schwein, Hase, Kuh, Huhn, Bauer und Schaf, leerer Bauernhof.</p> <p>Freies Gespräch über:</p> <ul style="list-style-type: none"> - die Tiere, - wo sie leben, - was sie machen, - über den Bauernhof - den Bauern. 
2.	<p>Schlüsselwörter verstehen</p> <p><i>tauschen:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Tauschen spielen: Jedes Kind bekommt ein Spiel: Puzzle, Würfel, Perlen, etc. LP: „Mit wem möchtest du tauschen?“ „ Ich möchte mit <i>(Name)</i> tauschen.“ Usw. 2. Ein Kind geht vor die Tür, zwei Kinder im Raum tauschen die Spiele. Wer hat getauscht? <p><i>Schaf, Bauer, Huhn – Eier legen, Schwein – faul herumliegen, Kuh – Milch geben, Hase – Karotten fressen:</i></p> <p>Mit den Karten von Memory 1 (Anhang) besprechen, was die Tiere tun.</p>

Inhaltserfassung und -vertiefung	
1.	<p>Den Roten-Faden-Text zur Geschichte kennen lernen</p> <p>Die LP erzählt den Roten-Faden-Text mehrmals mit den Bildkarten (Bilder kopiert aus Buch). Aktivitäten während des Hörens:</p>

	<ol style="list-style-type: none"> 1. LP legt Bildkarten 2. Bildkarten liegen in der richtigen Reihenfolge. LP und Kinder sprechen gemeinsam, jedes Kind darf der Reihe nach das passende Bauernhoftier zum aktuellen Bild legen. 3. Bildkarten werden an Kinder verteilt, die Kinder legen diese während des Hörens ab.
<p>2.</p>	<p>Den Roten-Faden-Text mit dem Tischtheater nacherzählen lernen</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. LP spielt Tischtheater mit Roten-Faden-Text vor. 2. LP spricht Roten-Faden-Text, Kinder führen Figuren, Kinder sprechen mit. <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;">    </div>
<p>3.</p>	<p>Formulierungsschatz üben</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Die LP erzählt den Roten-Faden-Text erneut mit den Bildkarten. 2. Kim-Spiel: Kinder schliessen Augen. Ein Kind darf Spielchef sein und gibt sprachliche Anweisungen: „Augen zu!“ Es vertauscht zwei Bildkarten und sagt: „Augen auf! Wer weiss die Lösung?“ Die Kinder antworten: „Diese zwei Karten sind vertauscht. Zuerst ... und erst nachher ...“
<p>4.</p>	<p>Den Roten-Faden-Text vorlesen lernen Bilderbuch als Ringheft gestalten, Basisschrift.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Roter-Faden-Text gemeinsam lesen, zu zweit lesen usw. 2. Den Roten-Faden-Text zu Hause vorlesen 3. Den Roten-Faden der Klasse vorlesen, dazu Tischtheater spielen. 4. Film mit Stop motion herstellen und gemeinsam anschauen
<p>5.</p>	<p>Die ganze Geschichte kennenlernen</p> <p>Bilderbuch steht auf der ersten Seite geöffnet, alle Tiere und Kinder schauen ins Buch. Bilderbuch mit entlastetem Text erzählen.</p>
<p>6.</p>	<p>Formulierungsschatz üben</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Formulierungsschatz mit dem Spiel „Guck nicht über die Mauer“ üben Frage: „Möchte das Huhn tauschen?“ Antwort: „Nein. Möchte der Frosch tauschen?“ usw. 2. Blatt „Wer tauscht mit wem?“ Die richtigen Bilder verbinden, die Markierungen erläutern und so die Szenen der Geschichte nacherzählen.

7.	<p>Formulierungsschatz erweitern</p> <p>Gespräch über die Seiten 9-10, 11-12 und 19-20. Was will der Frosch / die Katze / das Schaf nicht mehr machen? Was möchten sie lieber tun? Ideen sammeln und den entlasteten Bilderbuchtext entsprechend ergänzen. Die so erweiterte Geschichte mit dem Tischtheater spielen.</p>
----	--

Inhaltserweiterung (nach dem Erzählen)	
1.	<ul style="list-style-type: none"> • Den Originaltext zur Verfügung stellen • Bauernhof steht zum freien Spiel zur Verfügung • Tiere falten, Tiere kneten • Puzzle lösen • Wimmelbild Bauernhof • Schnipselsätze: Was fressen die Tiere? • Schnipselsätze: Wie sprechen die Tiere? • Einfache Zeichnungsanleitung geleitetes Zeichnen • Freies Spiel: Am PC Bauernhoftiere suchen, kopieren • Bilderbuch auf dem Bauernhof

Vorlage „Memory 1“ (Bilder)

Aus urheberrechtlichen Gründen können keine Bilder vorgelegt werden. Deshalb sind nur Angaben zu den Bildern vorhanden, mit denen im Internet Bilder zu finden sind.

<p>Bild von einer stehenden Kuh</p>	<p>Bild von einem stehenden Huhn</p>	<p>Bild von einem sitzenden Hasen</p>
<p>Bild von einem stehenden Schwein</p>	<p>Bild von einem Milchkessel beim Melken</p>	<p>Bild von einem Ei, das auf dem Boden liegt</p>
<p>Bild von einer Karotte</p>	<p>Bild von einem liegenden Schwein</p>	

Vorlage „Memory 1“ (Text)

Aus urheberrechtlichen Gründen können keine Bilder vorgelegt werden. Deshalb sind nur Angaben zu den Bildern vorhanden, mit denen im Internet Bilder zu finden sind.

Die Kuh muss	Das Huhn muss	Der Hase muss
Das Schwein muss	Milch geben.	Eier legen.
Karotten fressen.	faul herum- liegen.	

Vorlage „Guck nicht über die Mauer“

Aus urheberrechtlichen Gründen können keine Bilder vorgelegt werden. Deshalb sind nur Angaben zu den Bildern vorhanden, mit denen im Internet Bilder zu finden sind.

Bild von einem Huhn	Bild von einer Kuh	Bild von einem Frosch
Bild von einer Katze		Bild von einem Schaf

Vorlage „Wer tauscht mit wem?“

Aus urheberrechtlichen Gründen können keine Bilder vorgelegt werden. Deshalb sind nur Angaben zu den Bildern vorhanden, mit denen im Internet Bilder zu finden sind.

Bild von einem Huhn
Bild von einer Kuh
Bild von einem Frosch
Bild von einer Katze
Bild von einem Schaf

Bild von einem Pferd
Bild von einem Hasen
Bild von einem Bauern
Bild von einem Schwein
Bild von einem Hund